

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

3 JUILLET 1951.

### PROJET DE LOI

levant la prescription prévue par la loi sur les allocations familiales en faveur des habitants de la partie du territoire belge qui a été soumise de force à la législation allemande sous l'occupation ennemie.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DU TRAVAIL  
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1),  
PAR M. DIEUDONNÉ.

MESDAMES, MESSIEURS.

Ce projet de loi dû à l'initiative de M. le Sénateur Pontus, a été adopté par le Sénat à l'unanimité.

Sous l'occupation allemande, au cours de la guerre 1940-1945, de nombreux Belges domiciliés en Belgique annexée, ont maintenu ou envoyé leurs enfants en Belgique occupée mais non annexée afin de les soustraire, dans une certaine mesure, à l'emprise de la propagande nazie.

De ce fait, les allocations familiales n'ont plus été payées aux intéressés.

Aujourd'hui, ces derniers ne peuvent plus faire valoir leurs droits parce qu'il y a prescription.

Le but du projet actuellement soumis à nos délibérations est de lever cette prescription.

Votre Commission a estimé devoir apporter au texte adopté par le Sénat quelques légères modifications.

1° Le texte de l'article premier tel qu'il est amendé par votre Commission, a le mérite de mieux préciser la portée du projet en indiquant que pour pouvoir réclamer le béné-

(1) Composition de la Commission : M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, M<sup>me</sup> De Riemaeker-Legot, MM. De Saeger, Humblet, Kofferschlager, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dédoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — Van der Schueren, Van Glabbeke.

Voie :

527 : Projet transmis par le Sénat.

3 JULI 1951.

### WETSONTWERP

tot opheffing van de verjaring, gesteld in de wet betreffende de kindertoeslagen, ten voordele van de inwoners van het Belgische gebiedsdeel, dat tijdens de vijandelijke bezetting met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen werd.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID  
EN SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DIEUDONNÉ.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Dit wetsontwerp, te wijten aan het initiatief van de heer Senator Pontus, werd door de Senaat eenparig goedgekeurd.

Onder de Duitse bezetting, tijdens de oorlog 1940-1945, hebben talrijke in ingelijfd België wonende Belgen hun kinderen in bezet doch niet ingelijfd België gehouden of ze daarheen gezonden, ten einde ze enigszins aan de invloed van de Nazi-propaganda te onttrekken.

Daardoor werd de kinderbijslag niet meer aan belanghebbenden uitbetaald.

Thans mogen laatstgenoemden hun rechten niet meer laten gelden omdat er verjaring is.

Het ontwerp dat U thans ter bespreking wordt voorgelegd heeft ten doel die verjaring op te heffen.

Uw Commissie heeft gemeend in de door de Senaat aangenomen tekst enkele lichte wijzigingen te moeten aanbrengen :

1° De tekst van het eerste artikel, zoals hij werd gewijzigd door uw Commissie, levert het voordeel op dat hij de betekenis van het ontwerp nader bepaalt door aan te dui-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren De Saeger, Humblet, Kofferschlager, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dédoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — Van der Schueren, Van Glabbeke.

Zie :

527 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.

fice de la levée de la prescription, les enfants doivent nécessairement avoir résidé en Belgique occupée mais non annexée.

2° Il n'est pas indispensable d'indiquer qu'il s'agit d'enfants « de moins et de plus de 14 ans »; il suffit qu'il s'agisse d'enfants réunissant les conditions requises pour pouvoir bénéficier des allocations familiales en vertu de de notre législation;

3° En spécifiant qu'il faut s'en référer non seulement aux dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 1939 mais aussi à celles de l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944 et de l'arrêté-loi du 22 novembre 1945, votre Commission a voulu préciser que les allocations à payer sont celles qui étaient en vigueur au cours de la période envisagée. Cette précision lui a paru d'autant plus utile qu'il les taux et conditions d'octroi des allocations ont subi des modifications tant sous l'occupation qu'au lendemain de la libération de notre territoire.

Les articles 1 et 2 amendés ont été adoptés à l'unanimité.

Votre Commission n'a apporté aucune modification au texte des autres articles de projet. Eux aussi, ont été adoptés à l'unanimité.

Un amendement présenté par un membre de la Commission, a été rejeté par 5 voix contre 4 : il était libellé comme suit :

« Ajouter à l'article premier, l'alinéa suivant :

» De même, ces personnes peuvent revendiquer les mêmes avantages pour les enfants résidant avec eux pendant la période indiquée plus haut, si elles se sont vu supprimer le bénéfice des allocations familiales, par mesure individuelle prise contre elles, à raison de leur comportement patriotique. »

\*\*\*

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,  
R. DIEUDONNÉ.

Le Président,  
H. HEYMAN.

den dat om te mogen aanspraak maken op het voordeel van de opheffing der verjaring, de kinderen in bezet doch niet ingelijfd België hun woonplaats moeten gehad hebben;

2° Het is niet volstrekt nodig aan te duiden dat het kinderen « beneden en boven 14 jaar » geldt; het volstaat dat het kinderen geldt die de vereiste voorwaarden vervullen om het voordeel van de kinderbijslag krachtens onze wetgeving te kunnen genieten;

3° Door aan te stippen dat men moet verwijzen, niet alleen naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 December 1939, doch eveneens naar die van het besluit van de Regent van 29 December 1944 en van de besluitwet van 22 November 1945, heeft uw Commissie willen nader bepalen dat de uit te betalen kinderbijslag, die is welke in zwang was tijdens de periode in kwestie. Die nadere omschrijving leek haar des te nuttiger, daar de bedragen en de voorwaarden tot verlening van de bijslag wijzigingen ondergingen, zowel onder de bezetting als na de bevrijding van ons grondgebied.

De artikelen 1 en 2 werden in hun gewijzigde vorm eenparig aangenomen. Uw Commissie heeft geen enkele wijziging aangebracht in de tekst der overige artikelen van het ontwerp. Ook die artikelen werden met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

Een amendement, voorgesteld door een lid van de Commissie, werd verworpen met 5 tegen 4 stemmen; het luidde als volgt :

« Aan het eerste artikel het volgende lid toevoegen :

» Tevens kunnen deze personen, ten bate van de kinderen die tijdens de hierboven vermelde periode bij hen verbleven, aanspraak maken op dezelfde voordelen, zo de kinderbijslag hun onttrokken werd bij een individuele maatregel die wegens hun vaderlandslievende houding tegen hen uitgevaardigd werd. »

\*\*\*

Het ontwerp werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,  
R. DIEUDONNÉ.

De Voorzitter,  
H. HEYMAN.

## ARTICLES AMENDÉS PAR LA COMMISSION.

### Article premier.

Les personnes qui, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1940 et le 30 septembre 1945 étaient occupées en vertu d'un contrat de louage de services et domiciliées dans la partie du territoire belge soumise de force à la législation allemande, peuvent, dans un délai d'un an à dater de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, prétendre en faveur des enfants qui ont résidé en Belgique occupée mais non annexée pendant cette période et dans les conditions visées par la présente loi, au bénéfice des allocations familiales prévues par la législation relative aux allocations familiales pour travail-

## ARTIKELLEN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE.

### Eerste artikel.

De personen, die tussen 1 Januari 1940 en 30 September 1945 krachtens een dienstcontract waren tewerkgesteld en hun woonplaats hadden in het Belgisch gebiedsdeel, dat met geweld aan de Duitse wetgeving werd onderworpen, kunnen, binnen één jaar te rekenen van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* en onder de in deze wet bedoelde voorwaarden, ten voordele van de kinderen die gedurende dit tijdperk in het bezette, maar niet ingelijfde gedeelte van België gevestigd waren aanspraak maken op kinderbijslag als bepaald in de wetgeving betreffende

leurs salariés, coordonnée par l'arrêté royal du 19 décembre 1939, complété et modifié par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1944 et par l'arrêté-loi du 22 novembre 1945.

**Art. 2.**

Les allocations familiales sont accordées dans les conditions et aux taux prévus par la législation précitée ou les arrêtés pris en application de celle-ci, pour la période à laquelle se rapporte la demande d'allocations familiales et pour laquelle les allocations dues n'ont pas été payées.

de kinderbijslag voor de loonarbeiders, samengeordend bij koninklijk besluit van 19 December 1939, aangevuld en gewijzigd bij besluit van de Regent dd. 29 December 1944 en bij de besluitwet van 22 November 1945.

**Art. 2.**

De kinderbijslag wordt verleend onder de voorwaarden en tegen de bedragen, bepaald bij voormelde wetgeving of bij de ter toepassing daarvan genomen besluiten voor het tijdvak waarop de aanvraag om kinderbijslag betrekking heeft en waarvoor de verschuldigde kinderbijslag niet uitgekeerd werd.